

## INSTRUCTIONS – À LIRE !

Bivybag Lite Ventair/PU

### Utilisation

- > Si le matelas n'est pas trop grand, il peut également être placé à l'intérieur du sac de bivouac sans entraver la liberté de mouvement.
- > Un chevauchement spécial permet de former une gouttière d'étanchéité. Veille à ne pas fermer complètement le sac de bivouac afin de garantir un apport d'air suffisant.
- > Ne t'allonge pas sur des pierres pointues ou sur sur des aiguilles de résineux.
- > Etends le sac de bivouac à plat et replie la capuche vers l'arrière afin que l'air puisse s'échapper lorsqu'il est enroulé. Ensuite, plie le sac de bivouac en trois ou quatre dans le sens de la longueur et enroule-le en commençant par le pied.

### Entretien

- > Pour nettoyer le sac de bivouac, frotte-le soigneusement à l'eau tiède avec une brosse, puis laisse-le bien sécher.
- > N'expose pas le sac de bivouac au soleil trop longtemps. Tiens-le à l'écart de toute sources de chaleur intense et du feu!

### Réparations

- > Les éventuelles déchirures doivent être recousues puis étanchéifiées avec un produit approprié, par exemple Seamgrip de McNett. Stockage

### Entreposage

- > Il est préférable d'entreposer le sac de bivouac non emballé et déplié dans un endroit sec, frais et sombre.
- > Evite à tout prix l'humidité, car elle peut entraîner la formation de moisissures ou le détachement de son revêtement (hydrolyse).

### Conseils et astuces

- > Plus le sac de bivouac est fermé, mieux les chose mouillées qui y sont déposées sèchent. Le sac de bivouac est probablement le seul équipement de plein air capable de faire sécher un sac de couchage et des vêtements mouillés pendant la nuit grâce à la chaleur corporelle de son occupant. Cela peut être essentiel pour la survie!

Davantage d'informations à l'adresse [www.exped.com](http://www.exped.com).

## INSTRUCTIONS – PLEASE READ !

Bivybag Lite Ventair/PU

## GEBRAUCHSANLEITUNG – BITTE LESEN !

Bivybag Lite Ventair/PU

## INSTRUCTIONS – À LIRE !

Bivybag Lite Ventair/PU

**INSTRUCTIONS – PLEASE READ !**

Bivybag Lite Ventair/PU

**Use**

- > Never seal the entry completely. Keep an opening to ensure a constant supply of breathing air.
- > Find a spot to sleep on that is free of sharp objects or thorns.
- Depending on your preferences and the thickness of your sleeping mat, place it in or under the bivybag. If placed inside it prevents slipping, placed underneath you have more freedom of movement.
- > Packing: Lay the bivy bag flat on ground, flip hood back to allow air to escape when rolling. Fold lengthwise in thirds. Now roll up tightly starting at foot end. Finally stuff in the supplied packsack.

**Care**

- > Hand wash in luke warm water and brush lightly. Never dryclean, machine wash or tumble dry.
- > Do not leave in the sun for long periods of time as lightweight fabrics deteriorate if exposed to UV radiation. Keep away from heat sources and fire.

**Storage**

- > Dry thoroughly prior to storage to prevent damage to the coating and mildew buildup.
- > Store preferably unpacked in a dry, cool and dark place.

For more information visit:

**[www.exped.com](http://www.exped.com)**.**GEBRAUCHSANLEITUNG – BITTE LESEN !**

Bivybag Lite Ventair/PU

**Gebrauch**

- > Wenn die Schlafmatte nicht zu gross ist, kann sie auch in den Biwaksack gelegt werden, ohne die Bewegungsfreiheit zu verlieren.
- > Eine spezielle Überlappung bildet eine wasserstoppende Regenrinne. Darauf achten, den Biwaksack nicht komplett zu schliessen, um ausreichend Luftzufuhr zu garantieren.
- > Darauf achten, nicht auf scharfe Steine oder Baumnadeln zu liegen.
- > Breite den Biwaksack zum Verpacken flach aus und lege die Kapuze nach hinten um, damit die Luft beim Zusammenrollen entweichen kann. Danach den Biwaksack längs dritteln oder vierteln und vom Fuss her beginnend eng aufrollen. Zum Schluss in den Packsack stecken.

**Pflege**

- > Zur Reinigung den Biwaksack in lauwarmem Wasser mit einer Bürste vorsichtig abschrubben, dann gut trocknen lassen. Keine Maschinenwäsche!
- > Den Biwaksack nicht dauerhaft der Sonne aussetzen. Ebenso unbedingt vor starken Hitzequellen und Feuer fernhalten!

**Reparaturen**

- > Für Reparaturen empfehlen wir, sich vom Fachhändler beraten zu lassen.

**Aufbewahrung**

- > Den Biwaksack am besten an einem trockenen, kühlen und dunklen Ort lagern. Feuchtigkeit sollte vermieden werden, da dies zu Schimmelbildung oder Beschichtungsablösung (Hydrolyse) führen kann.

**Tipps und Tricks**

- > Je mehr der Biwaksack geschlossen ist, desto besser trocknen feuchte Sachen, darin. Ein solcher Biwaksack ist wohl als einziger Outdoor-Ausrüstungsgegenstand im Stande, einen nassen Schlafsack sowie nasse Kleidung über Nacht durch die eigene Körperwärme zu trocknen. Dies kann überlebenswichtig sein!

Mehr Infos auf **[www.exped.com](http://www.exped.com)**.